

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-методической
и учебной работе

Е.И. Скафа

2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ВВЕДЕНИЕ В ГЕРМАНСКУЮ ФИЛОЛОГИЮ

Специальность:	45.05.01 Перевод и переводоведение
Специализация:	Специальный перевод (немецкий и английский языки)
Образовательная программа:	специалитет
Квалификация:	лингвист-переводчик
Форма обучения:	очная

Донецк 2020

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

_____ А.П. Удинская

« 15 » апреля 2020 г.



Программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 октября 2016 г. № 1290 с изменениями и дополнениями от 13 июля 2017 г.;

Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР № 1171 от «10» ноября 2017 г.; учебного плана и основной образовательной программы Специальный перевод (немецкий и английский языки) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры германской филологии. Протокол № 9 от « 8 » апреля 2020 г.

Заведующий кафедрой

В.Д. Калиушенко

Разработчик

В.Д. Калиушенко

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков.
Протокол № 4 от «15» апреля 2020 г.

Председатель учебно-методической
комиссии факультета

О.Л. Бессонова

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Дисциплина «Введение в германскую филологию» изучает происхождение, развитие и соотношение германских языков с другими индоевропейскими языками. В курсе дисциплины рассматриваются самые важные факты из истории формирования отдельных германских языков и народов-носителей этих языков, а также особенности структуры германских языков. Особое внимание уделяется готскому языку, поскольку именно готский, как самый архаичный среди других германских языков, является наиболее близким к прагерманскому. Программа рассчитана на студентов 2 курса специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализация «Специальный перевод (немецкий и английский языки)» факультета иностранных языков. Данная дисциплина является первым основным теоретическим курсом, который изучают студенты. Содержание курса и практических навыков, которыми овладевают студенты, закладывает основу для дальнейшего изучения истории соответствующих германских (английского, немецкого) языков.

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Характеристика учебной дисциплины</i>	
Специальность	45.05.01 Перевод и переводоведение
Специализация	Специальный перевод (немецкий и английский языки).
Образовательная программа	специалитет
Квалификация	Лингвист-переводчик
Количество содержательных модулей	
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Базовая часть Блока 1
Формы контроля (МК, экзамен, зачет)	МК, экзамен
Показатели	очная форма обучения
Количество зачетных единиц (кредитов)	2
Год подготовки	2
Семестр	4
Количество часов	72
- лекционных	16
- практических, семинарских	16
- лабораторных	
- самостоятельной работы	40
в т.ч. индивидуальное задание	
Недельное количество часов,	
в т.ч. аудиторных	1 ч.лекции, 1 ч. практич.

3. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

«Введение в германскую филологию» изучает происхождение, развитие и соотношение германских языков с другими индоевропейскими языками. В курсе дисциплины рассматриваются самые важные факты из истории формирования отдельных германских языков и народов-носителей этих языков, а также особенности структуры германских языков. Особое внимание уделяется готскому языку, поскольку именно готский, как самый архаичный среди других германских языков, является наиболее близким к прагерманскому. Данная дисциплина является первым основным теоретическим курсом, который изучают студенты. Содержание курса и практических навыков, которыми овладевают студенты, закладывает основу для дальнейшего изучения истории соответствующих германских

(английского, немецкого) языков.

Цель курса – ознакомить студентов с происхождением, развитием и структурой германских языков, общими закономерностями и тенденциями их развития, соотношением с другими индоевропейскими языками.

Задача курса - рассмотреть наиболее важные факты истории формирования отдельных германских языков и народов-носителей этих языков, а также особенности структуры германских языков. Особое внимание уделяется готскому языку, поскольку именно готский язык, как наиболее архаичный среди других германских, дает представление о прагерманском языке.

Дисциплина является первым профессиональным теоретическим курсом, который изучают студенты. Содержание курса и практические навыки, которые приобретают студенты, закладывает основу для дальнейшего изучения истории соответствующих германских (английского, немецкого) языков.

Требования к результатам освоения дисциплины. Процесс изучения дисциплины «Введение в германскую филологию» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО РФ специальности «Перевод и переводоведение» и основной образовательной программы высшего профессионального образования специальности «Перевод и переводоведение» (специализация: Специальный перевод (немецкий и английский языки):

а) общекультурных (ОК):

- способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач (ОК-1);
- способностью самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (ОК-8).

б) общепрофессиональных компетенций (ОПК):

- способностью работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять её в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке (ОПК-1);
- способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач (ОПК-3).

в) профессиональных (ПК): (соотнесенных с видами деятельности и их коды):

- способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным (ПК-5);
- способностью применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);
- способностью правильно использовать минимальный набор переводческих соответствий, достаточный для качественного устного перевода (ПК-12);
- способностью применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач (ПК-18).

В результате изучения учебной дисциплины студент должен

знать: наиболее важные факты истории формирования отдельных германских языков и народов-носителей этих языков, а также особенности структуры германских языков.

уметь: представлять историю формирования германских языков, анализировать основные явления их структуры, объяснять причины фонетических, грамматических и лексических изменений.

владеть: приемами составления и оформления рефератов, ссылок и библиографии, принятыми в немецкоязычном научном дискурсе;

- приемами сопоставления изучаемых грамматических явлений иностранного и родного языков с целью выявления их системных и функциональных сходств и различий;
- понятийным аппарат изучаемой дисциплины;
- основными навыками работы с учебной и научной литературой по данной дисциплине.

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ И ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<i>Содержательный модуль 1</i>	
<i>Thema 1</i>	Германское языкознание и предмет его изучения <ul style="list-style-type: none"> – современные германские языки – предмет изучения германского языкознания и его связь с другими науками – сравнительно-исторический метод, реконструкция архетипов – индоевропейский язык-основа: ударение, система фонем, – грамматический строй, время и место существования индоевропейского языка-основы – языки «сатем» и «кентум»
<i>Thema 2</i>	Исторические ведомости о древнегерманских племенах <ul style="list-style-type: none"> – источники ведомостей о древнегерманских племенах – прародина германцев – строй и быт древних германцев – обычаи и религия древних германцев – классификация германских племен и германских языков
<i>Thema 3</i>	Формирование германских варварских королевств <ol style="list-style-type: none"> 1. общие закономерности развития племенных языков 2. племенные союзы германцев в II-III ст., великое переселение народов 3. история готов 4. история вандалов 5. история бургундов 6. история лангобардов 7. история франков
<i>Thema 4</i>	История англосаксов и формирование английского языка <ul style="list-style-type: none"> – древняя история Британии – формирование англосаксонской народности – древнеанглийский – среднеанглийский – новоанглийский
<i>Thema 5</i>	Формирование немецкой народности и немецкого языка, немецкая народность и ее язык <ol style="list-style-type: none"> 1. периодизация истории немецкого языка 2. древневерхненемецкий 3. средневерхненемецкий

	4. нововерхненемецкий
<i>Thema 6</i>	Западногерманские языки (за исключением английского и немецкого) <ul style="list-style-type: none"> – древнесаксонский язык – нидерландский язык – язык африкаанс – фризский язык – язык идиш
<i>Thema 7</i>	Северные германцы и их языки <ul style="list-style-type: none"> – древнескандинавские племена – эпоха викингов – древнескандинавский язык – датский язык – шведский язык – норвежский язык – исландский язык – фарерский язык
<i>Thema 8</i>	Древнегерманская письменность
Содержательный модуль 2	
<i>Thema 10</i>	Вокализм древнегерманских языков <ul style="list-style-type: none"> – ударение – система гласных – аблаут – умлаут
<i>Thema 11</i>	Консонантизм древнегерманских языков <ol style="list-style-type: none"> 1. система согласных 2. первое передвижение согласных 3. закон Вернера 4. второе и третье передвижения согласных 5. причины передвижений согласных 6. геминация согласных 7. ротацизм
<i>Thema 12</i>	Имена в древнегерманских языках <ul style="list-style-type: none"> – морфологическая структура слова в древнегерманских языках – существительное, его грамматические категории
<i>Thema 13</i>	Прилагательное в древнегерманских языках: <ul style="list-style-type: none"> – типы склонения – сильное и слабое склонения – степени сравнения
<i>Thema 14</i>	Глагол в древнегерманских языках. Его грамматические категории. Морфологическая классификация глаголов <ul style="list-style-type: none"> – сильные глаголы – слабые глаголы – претерито-презентные глаголы – неправильные глаголы
<i>Thema 15</i>	Местоимение, причастие, числительное в древнегерманских языках
<i>Thema 16</i>	Древнегерманская лексика <ul style="list-style-type: none"> – общеиндоевропейская лексика германских языков – общегерманский словарь – ранние заимствования из кельтских и латинского языков

- германо-славянская общая лексика
- германо-балтийско-славянские параллели

Тематический план

Содержательный модуль 1						
Названия содержательных модулей и тем	Количество часов					
	Очная форма обучения					
	всего	в т.ч.				
		лекции	практические	лабораторные	Самостоятельная работа	Индивидуальная работа
Тема 1. Германское языкознание и предмет его изучения	6	1	1		4	
Тема 2. Исторические ведомости о древнегерманских племенах	6	1	1		4	
Тема 3. Формирование германских варварских королевств	6	1	1		4	
Тема 4. История англосаксов и формирование английского языка	4	1	1		2	
Тема 5. Формирование немецкой народности и немецкого языка немецкая народность и ее язык	4	1	1		2	
Тема 6. Западногерманские языки (за исключением английского и немецкого) и их судьба	4	1	1		2	
Тема 7. Северные германцы и их языки	8	2	2		4	
Тема 8. Древнегерманская письменность	6	1	1		4	
Итого по содержательному модулю 1	44	9	9		26	
Тема 1. Вокализм древнегерманских языков	4	1	1		2	
Тема 2. Консонантизм древнегерманских языков	4	1	1		2	
Тема 3. Имена в древнегерманских языках	4	1	1		2	
Тема 4. Прилагательное в древнегерман-	4	1	1		2	

ских языках						
Тема 5. Глагол в древнегерманских языках. Его грамматические категории.	4	1	1		2	
Тема 6. Местоимение, причастие, числительное в древнегерманских языках	4	1	1		2	
Тема 7. Древнегерманская лексика	4	1	1		2	
Итого по содержательному модулю 2	28	7	7		14	
Всего часов по модулям	72	16	16		40	

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЛЕКЦИОННЫХ, ПРАКТИЧЕСКИХ И ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ

Темы лекционных занятий

№ п/п	Название темы	Количество часов
1	Германское языкознание и предмет его изучения	1
2	Исторические ведомости о древнегерманских племенах	1
3	Формирование германских варварских королевств	1
4	История англосаксов и формирование английского языка	1
5	Формирование немецкой народности и немецкого языка, немецкая народность и ее язык	1
6	Западногерманские языки (за исключением английского и немецкого)	1
7	Северные германцы и их языки	1
8	Древнегерманская письменность	1
9	Вокализм древнегерманских языков	1
10	Консонантизм древнегерманских языков	1
11	Имена в древнегерманских языках	1
12	Прилагательное в древнегерманских языках:	1
13	Глагол в древнегерманских языках. Его грамматические категории. Морфологическая классификация глаголов	1
14	Местоимение, причастие, числительное в древнегерманских языках	1
15	Древнегерманская лексика	1
16	Древнегерманская лексика	1
	Всего	16

Темы практических занятий

№ n/n	Название темы	Количество часов
1	Германское языкознание и предмет его изучения	1
2	Исторические ведомости о древнегерманских племенах	1
3	Формирование германских варварских королевств	1
4	История англосаксов и формирование английского языка	1
5	Формирование немецкой народности и немецкого языка, немецкая народность и ее язык	1
6	Западногерманские языки (за исключением английского и немецкого)	1
7	Северные германцы и их языки	1
8	Древнегерманская письменность	1
9	Вокализм древнегерманских языков	1
10	Консонантизм древнегерманских языков	1
11	Имена в древнегерманских языках	1
12	Прилагательное в древнегерманских языках:	1
13	Глагол в древнегерманских языках. Его грамматические категории. Морфологическая классификация глаголов	1
14	Местоимение, причастие, числительное в древнегерманских языках	1
15	Древнегерманская лексика	1
16	Древнегерманская лексика	1
	Всего	16

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Организация самостоятельной работы студентов

№ n/n	Название темы	Количество часов
1	Германское языкознание и предмет его изучения	4
2	Исторические ведомости о древнегерманских племенах	4
3	Формирование германских варварских королевств	4
4	История англосаксов и формирование английского языка	2
5	Формирование немецкой народности и немецкого языка, немецкая народность и ее язык	2
6	Западногерманские языки (за исключением английского и немецкого)	2
7	Северные германцы и их языки	4
8	Древнегерманская письменность	4
9	Вокализм древнегерманских языков	2
10	Консонантизм древнегерманских языков	2
11	Имена в древнегерманских языках	2
12	Прилагательное в древнегерманских языках:	2

13	Глагол в древнегерманских языках. Его грамматические категории. Морфологическая классификация глаголов	2
14	Местоимение, причастие, числительное в древнегерманских языках	2
15	Древнегерманская лексика	2
16	Древнегерманская лексика	2
	Всего	40

Самостоятельная работа для студентов включает:

- проработка теоретических основ прослушанного лекционного материала;
- изучение отдельных тем или вопросов, которые предвидены для самостоятельной проработки (см. ниже указанные разделы);
- подготовку к выступлению на занятии;
- систематика выученного материала перед модульным контролем;
- выполнение индивидуальных заданий
- поиск материалов в сети Интернет

7. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

В качестве индивидуальных заданий выполняются **мини-презентации** (5-8 минут) или **рефераты** (5-8 стр. текста, шрифт Times New Roman 14, 1,5 интервала), **информационные индивидуальные задания** - проработка и обзор Интернет-сайтов по проблематике курсу

Тематика мини-презентаций:

1. Общественный строй и быт древних германцев.
2. Обычаи и религия древних германцев.
3. История готов.
4. История вандалов.
5. История бургундов.
6. История лангобардов.
7. История франков.
8. Нидерландский язык.
9. Язык африканс.
10. Фризский язык.
11. Язык идиш.
12. Датский язык.
13. Шведский язык.
14. Норвежский язык.
15. Исландский язык.
16. Фарерский язык.

Тематика рефератов:

1. Древнегерманская письменность
2. Местоимение в древнегерманских языках
3. Причастие в древнегерманских языках
4. Числительное в древнегерманских языках
5. Древние германские племена
6. Общественный строй и образ жизни древних германцев
7. Религия германцев
8. Войны римлян с германцами
9. Арминий
10. Аттила

11. Вестготы в Испании
12. Остготы в Италии. Гибель остготского королевства
13. Лангобарды в Италии
14. Война Юстиниана с вандалами
15. Франкское государство в 6-7 ст.
16. Карл Великий как государственный деятель. Разделение империи франков
17. Англосаксы в Британии
18. Король Альфред и его реформы
19. Нормандское завоевание Англии и его последствия для развития английского языка
20. Древнескандинавские племена. Эпоха викингов.

8. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

1	Германское языкознание и предмет его изучения
2	Исторические ведомости о древнегерманских племенах
3	Формирование германских варварских королевств
4	История англосаксов и формирование английского языка
5	Формирование немецкой народности и немецкого языка, немецкая народность и ее язык
6	Западногерманские языки (за исключением английского и немецкого)
7	Северные германцы и их языки
8	Древнегерманская письменность
9	Вокализм древнегерманских языков
10	Консонантизм древнегерманских языков
11	Имена в древнегерманских языках
12	Прилагательное в древнегерманских языках:
13	Глагол в древнегерманских языках. Его грамматические категории. Морфологическая классификация глаголов
14	Местоимение, причастие, числительное в древнегерманских языках
15	Древнегерманская лексика
16	Древнегерманская лексика

9. ОБРАЗЕЦ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ (образец варианта и критерии оценивания)

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет иностранных языков

Направление подготовки: 45.05.01 Перевод и переводоведение
 Специализация: Специальный перевод (немецкий и английский языки)
 Образовательная программа: Специалитет
 Семестр 7

**МОДУЛЬНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА
ВАРИАНТ №1**

- 1) Национальный язык Англии складывался на основе диалекта:
 - а) Шеффилда
 - б) Кембриджа
 - в) Лондона
 - г) Оксфорда
- 2) В каком германском языке произошло второе передвижение согласных?
 - а) немецкий
 - б) нидерландский
 - в) английский
 - г) африкаанс
- 3) Какую диалектную основу имеет национальный немецкий язык?
 - а) центральнонемецкая
 - б) южная
 - в) восточнонемецкая
 - г) северонемецкая
- 4) Распространение английского языка за пределы Британских островов было связано с:
 - а) аналитическим строем английского языка
 - б) творчеством Дж.Чосера
 - в) его фонетическими особенностями
 - г) колониальной экспансией
- 5) Какой из северо-германских языков существует в двух вариантах ("букмол-лансмол" или "риксмол-нюнорск")?
 - а) датский
 - б) шведский
 - в) норвежский
 - г) исландский
- 6) англ. apple - нем. Apfel Приведенный пример иллюстрирует:
 - а) геминацию
 - б) первое передвижение согласных
 - в) второе передвижение согласных
 - г) исключение из второго передвижения согласных
- 7) К какой группе германских языков принадлежат такие мертвые германские языки, как готский, вандальский, бургундский?
 - а) северная
 - б) восточная
 - в) западная
 - г) южная
- 8) Какой диалект стал официальным письменным языком древнеанглийского периода
 - а) мерсийский
 - б) уэссекский
 - в) кентский
 - г) нортумбрийский
- 9) Какой из современных германских языков сберег свою древнюю словоизменительную систему и словарный состав?
 - а) шведский
 - б) датский

в) норвежский

г) исландский

10. Средненижненемецкий (саксонский) был официальным и деловым языком:

а) Ганзы

б) королевства лангобардов

в) Франкской империи

г) Датского королевства

Утверждено на заседании кафедры _____, протокол № ____
от «__» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____

Преподаватель _____

Критерии оценивания модульного контроля

<i>Номер задания</i>	<i>Количество баллов</i>
1	10
Всего	10

10. ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

Не предусмотрено (для данной дисциплины) учебным планом ОП.

Критерии оценивания экзамена

<i>Номер задания</i>	<i>Количество баллов</i>
1	30
Всего	30 баллов

11. ОБРАЗЕЦ ТЕСТОВОГО ЗАДАНИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ДНР
ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Специальность: 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Специальный перевод (немецкий и английский языки)

Образовательная
программа Специалитет

Курс: 2

Семестр: 4

Дисциплина: **Введение в германскую филологию**

Вариант 1

1. Каким является ударение в германских языках?

а) тоническим фиксированным

б) динамическим свободным

в) динамическим фиксированным

г) тоническим свободным

2. В чьих трудах впервые упоминаются древние германцы?

а) Страбон

б) Плутарх

в) Пифей

- г) Полибий
3. Аблаут это:
- а) случай регрессивной асимилиации
 - б) редупликация первого слога слова
 - в) редукция безударных гласных
 - г) качественное и количественное чередование гласных, не обусловленное окружением
4. Каких согласных **не было** в индоевропейском языке-основе:
- а) звонких аспирированных смычных (bh, dh, gh)
 - б) фрикативных (щелевых)
 - в) сонорных
 - г) глухих смычных
5. Первое передвижение согласных произошло:
- а) во всех германских языках
 - б) в датском языке
 - в) в восточных диалектах немецкого языка
 - г) в восточногерманских языках
6. Национальный язык Англии складывался на основе диалекта:
- а) Шеффилда
 - б) Кембриджа
 - в) Лондона
 - г) Оксфорда
7. В каком германском языке произошло второе передвижение согласных?
- а) немецкий
 - б) нидерландский
 - в) английский
 - г) африкаанс
8. Какую диалектную основу имеет национальный немецкий язык?
- а) центральнонемецкая
 - б) южная
 - в) восточнонемецкая
 - г) северонемецкая
9. Распространение английского языка за пределы Британских островов было связано с:
- а) аналитическим строем английского языка
 - б) творчеством Дж.Чосера
 - в) его фонетическими особенностями
 - г) колониальной экспансией
10. Какой из северо-германских языков существует в двух вариантах ("букмол-лансмол" или "риксмол-нюнорск")?
- а) датский
 - б) шведский
 - в) норвежский
 - г) исландский
11. англ. apple - нем. Apfel Приведенный пример иллюстрирует:
- а) геминацию
 - б) первое передвижение согласных
 - в) второе передвижение согласных
 - г) исключение из второго передвижения согласных
12. К какой группе германских языков принадлежат такие мертвые германские языки, как готский, вандальский, бургундский?
- а) северная
 - б) восточная

- в) западная
- г) южная

13. Какой диалект стал официальным письменным языком древнеанглийского периода

- а) мерсийский
- б) уэссекский
- в) кентский
- г) нортумбрийский

14. Какой из современных германских языков сберег свою древнюю словоизменительную систему и словарный состав?

- а) шведский
- б) датский
- в) норвежский
- г) исландский

15. Средненижненемецкий (саксонский) был официальным и деловым языком:

- а) Ганзы
- б) королевства лангобардов
- в) Франкской империи
- г) Датского королевства

16. Что такое архетип?

- а) семантическая конструкция, типичная для данного языка
- б) искусственно реконструированный элемент в языке-основе, из которого развились сравниваемые реальные элементы
- в) элемент, который возник под влиянием других языков в древний период развития данного языка
- г) грамматический строй языка

17. Первое передвижение согласных произошло:

- а) во время существования общегерманского языка-основы
- б) во время существования индоевропейского языка-основы
- в) в III – V вв. н.э.
- г) в XI в.

18. В каком германском языке произошло второе передвижение согласных?

- а) немецкий
- б) нидерландский
- в) английский
- г) африкаанс

19. Сколько передвижений согласных было в германских языках:

- а) 2
- б) 3
- в) 4
- г) 6

20. Какой из видов письма не использовался древними германцами:

- а) руническое
- б) готское
- в) латинское
- г) иероглифическое

21. Ротацизм или переход «s» в «r» произошёл в:

- а) восточногерманских языках
- б) индоевропейском языке-основе
- в) скандинавских и западногерманских языках
- г) южных диалектах немецкого языка

22. Где сформировался германский праязык?

- а) в восточной Европе
- б) в Скандинавии
- в) на Балканах
- г) в Крыму

23. Какое азиатское племя послужило причиной "великого переселения народов"?

- а) готы
- б) гунны
- в) скифы
- г) сарматы

24. Какое происхождение имеет этноним *germani* – ‘германцы’?

- а) славянское
- б) германское
- в) греческое
- г) кельтское

25. В индоевропейском языке-основе наиболее распространенной была следующая модель слова именного значения:

- а) префикс + корень
- б) корень + основообразующий суффикс + флексия
- в) префикс + корень + флексия
- г) префикс + корень + основообразующий суффикс + флексия

26. В древних германских языках прежняя принадлежность слова к тому или иному типу основ:

- а) не имела никакого значения при склонении
- б) сказывалась и далее на особенностях его склонения
- в) имела значение только для основ муж. рода на -а-
- г) влияла на склонение имен в единственном числе

27. Прошедшее время претерито-презентных глаголов образовывалось:

- а) при помощи дентального суффикса
- б) при помощи аблаута
- в) супплетивно
- г) при помощи редупликации

28. Великое переселение народов – это:

- а) миграции жителей западной Норвегии и Исландии
- б) колониальная экспансия Великобритании
- в) миграции в пределах империи Карла Великого
- г) массовые миграции в Европе на протяжении IV-VII вв.

29. Кто является автором теории субстрата?

- а) А. Мейе
- б) Р. Раск
- в) Я. Гримм
- г) А. Шлейхер

30. Кого давние германцы называли *асами*?

- а) старейшин
- б) полководцев
- в) колдунов
- г) старейших богов

31. Прародиной готов была

- а) Австрия
- б) Скандинавия

в) Римская империя

г) Франция

32. С какими событиями связано понятие *вандализм*?

а) с заселением вандалами Северной Африки

б) с разграблением Рима

в) с войной вандалов с готами

г) с уничтожением вандальского королевства

33. На какие две группы делились франки?

а) готы и гуны

б) англ и саксы

в) салии и рипуарии

г) самавы и бруктеры

34. Кто был наделен властью у германцев в мирное время?

а) старейшины

б) полководцы

в) колдуны

г) старейшие боги

35. Индоевропейским **b, d, g** в германских языках соответствуют:

а) p, t, k

б) bh, dh, gh

в) f, z, h

г) bw, dw, gw

36. Каким письмом написаны старейшие памятники германской письменности?

а) латинским

б) руническим

в) иероглифами

г) готским.

37. Каким является ударение в индоевропейском языке-основе?

а) тоническое

б) динамическое

в) смешанное

г) отсутствовало

38. Чем отличались сильные и слабые глаголы в древних германских языках:

а) грамматическим чередованием по закону Вернера

б) способом образования будущего времени

в) местом ударения

г) способом образования форм прошедшего времени

39. гот. *bidjan* "просить" – д.а. *biddan*, днн. *bitten*. Данный пример иллюстрирует:

а) ротацизм

б) аблаут

в) третье передвижение согласных

г) геминацию

40. Сколько падежей имело имя в индоевропейском языке-основе?

а) 5

б) 8

в) 6

г) 7

41. Кому выдвинул гипотезу существования индоевропейского языка как «родословного лингвистического дерева»?

а) Я. Grimm

б) А. Шлейхер

в) И. Шмидт

г) М. Сводеш

42. Кто является автором книги «О происхождении и местожительстве германцев»?

а) Плиний Старший

б) Корнелий Тацит

в) Посидоний

г) Тит Павлий

43. В какой период развития немецкого языка появляются перфект и плюсквамперфект?

а) древневерхненемецкий

б) средневерхненемецкий

в) нововерхненемецкий

г) ранненововерхненемецкий

44. гот. *hąrijis* "войско" – да., свн. *here*, ді. *hert* Данный пример иллюстрирует:

а) u - умлаут

б) геминацию

в) i/j-умлаут

г) качественный аблаут

45. Какой вид приняло индоевропейское чередование краткое *ō* – долгое *ō̄* в древнегерманских языках?

а) краткое *ā* – долгое *ō̄*

б) краткое *ō* – долгое *ō̄*

в) краткое *ā* – долгое *ā̄*

г) краткое *ā* – краткое *ō̄*

46. Возникновение чередования по аблауту объясняют:

а) влиянием субстрата

б) редукцией безударных гласных

в) особенностями жизни в Скандинавии

г) влиянием разных видов ударения

47. Граница между восточными и западными готами проходила по:

а) Днестру

б) Эльбе

в) Дунаю

г) Днепру

48. Аблаут – это явление:

а) общегерманское

б) западногерманское

в) общеиндоевропейское

г) восточногерманское

49. Что объясняет закон Вернера?

а) исключения из 1 передвижения согласных

б) геминацию

в) аблаут

г) умлаут

50. Сколько королевств основали германцы на Британских островах:

а) 7

б) 5

в) 2

г) 4

12. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

По курсу предполагается проведение промежуточной аттестации в виде модульного контроля, выполнения индивидуальной работы и экзамена. Экзамен сдают студенты с целью повышения рейтинга.

**Распределение баллов, которые могут получить студенты
в процессе изучения дисциплины**

Контроль	Вид работы	Форма	Баллы
Текущий контроль (60 баллов)	Организационно-учебная работа студентов аудитории	Выполнение заданий по отдельным аспектам дисциплины на занятиях	30
	Самостоятельная работа студента	Выполнение заданий по отдельным аспектам дисциплины вне занятий	30
Итоговый контроль (40 баллов)	Модульный контроль, экзамен	Выполнение контрольных заданий в письменной и устной формах	40
Итого			100

Шкала соответствия баллов национальной шкале

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

13. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебная аудитория для проведения лекционных, практических и лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы обучающихся № 1106.

Комплект учебной мебели на 28 посадочных мест, комплект рабочего места преподавателя, доска магнитно-маркерная – 1 шт., компьютер в комплекте – 1 шт., мультимедийный проектор – 1 шт., ноутбук – 1 шт., телевизор – 1 шт., магнитофон – 1 шт., DVD-проигрыватель – 1 шт.

Windows 7 PRO, Microsoft Office, лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения: Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader. г. Донецк, пр. Гурова, 6, главный корпус

14. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
<i>Основная литература</i>			

1.	Калиущенко, В. Д. Введение в историю германских языков [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. Д. Калиущенко, Ю. Н. Ус; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет". 2-е издание. – Донецк : ДонНУ, 2020.	-	+
2.	Введение в германскую филологию : Учеб. для филол. фак. ун-тов / М. Г. Арсеньева, С.П. Балашова, В. П. Берков, Л. Н. Соловьева. - 3-е изд. - М. : ГИС, 2000. - 319 с.	36	-
3.	Берков, В. П. Современные германские языки : [Учебник] / В. П. Берков. - 2-е изд. - М. : Астрель : АСТ, 2001. - 335 с	6	-
4.	Проблемы общего и германского языкознания : сб. ст. / [редкол.: Э. М. Медников и др.]. - Москва : Изд-во Моск. ун-та, 1978. - 184 с.	6	-
<i>Дополнительная литература</i>			
5.	Введение в германскую филологию : Учеб. для филол. фак. ун-тов / Л. Н. Соловьева, М. Г. Арсеньева, С. П. Балашова, В. П. Берков ; Науч. ред. В. М. Павлов. - М. : Высш. шк., 1980. - 319 с.	19	-
6.	Прокош, Э. Сравнительная грамматика германских языков : пер. с англ. Т. Н. Сергеевой / Э. Прокош ; под ред. и с предисл. В. А. Звегинцева ; приеч. М. М. Глухман. - Москва : Изд-во иностранной литературы, 1954. - 379 с.	2	-
7.	Мейе, А. Сравнительный метод в историческом языкознании / А. Мейе ; Пер. с фр. А. В. Дилигенской ; Под ред. Б. В. Горнунга и М. Н. Петерсона. - 2-е изд. - М. : УРСС, 2004. - 101, [2] с.	1	-
8.	Мейе, А. Основные особенности германской группы языков / А. Мейе ; Пер. с 5-го фр. изд. Н.А. Сигал ; Под ред., с предисл. и примеч. В. М. Жирмунского. - Изд. 2-е. - М. : УРСС, 2003. - 164,[2] с.	1	-
9.	Мейе А. Общеславянский язык / А. Мейе ; Пер. с фр. и примеч. П. С. Кузнецова ; Под ред. С. Б. Бернштейна. - 2-е изд. - М. : Прогресс, 2000. - 500 с.	4	-

15. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. <http://library.donnu.ru/catalog/> каталог научной библиотеки ГОУ ВПО «ДонНУ»
2. <http://www.twirpx.com/library/>-онлайн библиотека
3. <http://de.wikipedia.org>, <http://ru.wikipedia.org>, <http://ua.wikipedia.org> Ведомости про истории германских племен и германских языков
4. <http://www.utexas.edu/cola/centers/lrc/eieol/gotol-TC.html> Англоязычный сайт для изучения готского языка в режиме он-лайн
5. <http://ulfdalir.narod.ru/archaeology/languages/gutarazda.htm> Краткая информация о готском языке
6. <http://www.oe.eclipse.co.uk/nom/egdhome.htm> Англо-готский словарь
7. http://en.wikipedia.org/wiki/Gothic_language Готский язык (англоязычный сайт)
8. http://de.wikipedia.org/wiki/Gotische_Sprache Готский язык (немецкоязычный сайт)
9. <http://indoeuro.bizland.com/project/script/gothi.html> Сведения о готском алфавите. Примеры готского письма

10. <http://www.ub.uu.se/en/Collections/Manuscript-Collections/Silver-Bible/> Факсимильное издание Серебряного Кодекса (English)
11. <http://www.crimeagold.com.ua/peoples/gots.htm> Готы в Крыму
12. <http://www.utexas.edu/cola/centers/lrc/eieol/gotol-TC-X.html> Учебник готского Gothic Online by Todd B. Krause and Jonathan Slocum (English)
13. <http://www.wulfila.be> The Wulfila Project (a small digital library dedicated to the study of the Gothic language and Old Germanic languages in general) (English)
14. <http://www.garshin.ru/linguistics/languages/nostratic/indo-european/german/east-german.html> Сведения про восточногерманские языки (готский, бургундский, вандальский, лангобардский, гепидский, герульский, ругойский)
15. http://www.ling.upenn.edu/~kurisuto/germanic/language_resources.html Germanic Lexicon Project (Огляд лексики давньогерманських мов) (English)
16. <http://ulfdalir.ulver.com/archaeology/languages/gammeldansk.htm> — древнедатский
17. <http://ulfdalir.narod.ru/archaeology/languages/oldsvenska.htm> — древнешведский
18. <http://ulfdalir.ulver.com/archaeology/languages/norse.htm> — древненорвежский
19. <http://ulfdalir.narod.ru/archaeology/languages/norront.htm> — древнесеверный
20. <http://www.utexas.edu/cola/centers/lrc/eieol/norol-0-R.html> — древнеисландский
21. <http://indoeuro.bizland.com/tree/germ/olg.html> древненижнегерманский (саксонский)
22. http://www.absoluteastronomy.com/topics/Old_High_German - древневерхнегерманский (на английском языке)

16. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Лицензии Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF.

17. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО ОБУЧЕНИЯ И ДИСТАНЦИОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

При реализации программы дисциплины могут использоваться следующие виды электронного взаимодействия преподаватель-студент:

- размещение учебных материалов в облачных хранилищах преподавателей для использования студентами при подготовке к занятиям;
- рассылка по электронной почте материалов и заданий для выполнения, проверка выполненных заданий;
- поддержка странички преподавателя и групп преподаватель-студенты в социальных сетях для обеспечения текущего контроля работы студентов

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры германской филологии с изменениями (без изменений) на 202_____год.

Протокол №_____от «__»_____20__г.

Заведующий кафедрой

В.Д.Калиущенко